MR. T. T. KESAVAN SASTRI: @ന്നുവർഠ പറ നെല്ല് കത്തകപ്പാട്ട മായി ലഭിച്ചിരിക്കുന്ന എന്ന മറുപടിയിൽ കാണുന്നു. ഇതിൽ നിന്നും ഗവണ്മെൻറിനു ലഭിക്കുന്ന ആദായം എന്താണ് ?

RAO BAHADUR T. V. VENKATESWARA AIYAR : നാലിലൊന്നും മൂന്നിലൊന്നും എന്ന കണക്കനുസരിച്ച് സ്ഥലത്തിന്റെ തരഭേദംപോലെ പിരിക്കുന്നുണ്ട്.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI : കോട്ടയം ഡിവിഷനിൽ കത്തകപ്പാട്ട സ്ഥലത്തിൽ നിന്ന് ആകെ എത്ര പറ നെല്ല് കിട്ടിയിട്ടുണ്ട് ?

RAO BAHADUR T. V. VENKATESWARA AIYAR : I claim notice, Sir.

Lands given on Kuthakapattom from the Manimala Range.

176. ❋ MR. T. T. KESAVAN SASTRI : Will the Government be pleased to state the number of acres of land from the reserves in Manimala Range in Changanacherry taluk given to the public on Kuthakapattom in 1118 and 1119 in accordance with the scheme for the expansion of agriculture and the number of acres of land the members of the backward communities got out of it ?

RAO BAHADUR T. V. VENKATESWARA AIYAR ; An area of about 300 acres was leased out, of which about 100 acres were given to members of the backward communities.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI ; പിന്നോക്കസമുദായക്കാക്ക് നൽകിയ ഇത ഏറ ഠ ഏക്കർ സ്ഥലത്തിൽ എല്ലാസ്ഥലത്തും കൃഷി ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

RAO BAHADUR T. V. VENKATESWARA AIYAR ; ഇല്ല.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI ; അതിനുള്ള കാരണം എന്താണെന്നു പറയാമോ ?

RAO BAHADUR T. V. VENKATESWARA AIYAR ; അവരുടെ അലസത കൊണ്ടായിരിക്കാം.

Transfer of the jurisdiction of certain pakuthies.

177. ❋MR. V. K. VELAPPAN NAIR (*Vaikom* cum *Kottayam*) : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the date on which the civil jurisdiction of Pallipuram, Panavally, Vaduthala, Mattathibhagam pakuthies was changed from Vaikom Munsiff's Court to Shertalai ;

(*b*) whether this change was effected on any representations from litigant public of the above pakuthies ;

(*c*) the file number in the Vaikom Munsiff's Court when this change was effected ;

(*d*) the file number in the Shertalai Munsiff's Court when this change was effected ;

(*e*) the number of Munsiffs in Vaikom and Shertalai Courts at the time of this change ;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

(*f*) the number of cases transferred from Vaikom Court to Shertalai;

(*g*) the file number in the Shertalai Court from 32-11-1119; and

(*h*) the number of Munsiffs in Shertalai Court on the above date?

MR. K. G. KUNJUKRISHNA PILLAI (*Legal Remembrancer*):

(*a*) 1-7-1115.

(*b*) The change was effected in 1115 when the territorial jurisdiction of the various courts in the State was readjusted with a view to relieve congestion of work in some of the courts where the pendency was very heavy.

(*c*) 1160 Ordinary Suits, 298 Small Cause Suits.

(*d*) 1399 Ordinary Suits, 165 Small Cause Suits.

(*e*) Two Munsiffs at Vaikom. Two Munsiffs at Shertalai.

(*f*) O. S. 227. S. C. S. 57.

(*g*) 2051 Ordinary Suits, 164 Small Cause Suits.

(*h*) Three Munsiffs.

Transfer of pakuthies.

178 ✻**MR. V. MADHAVAN** (*Vaikom* cum *Kottayam*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) the policy adopted by them in transferring the pakuthies of Pallipuram, Thaikkattusseri, Panavalli and Mattathibhagom from the jurisdiction of Vaikom District Munsiff's Court to that of Shertalai Munsiff's Court;

(*b*) are they aware that the people of these pakuthies are put to difficulties and inconveniences due to this transfer of jurisdiction;

(*c*) have they received any representation from the people of these pakuthies complaining against the said transfer; and

(*d*) have they taken any steps to redress their grievances?

MR. K. G. KUNJUKRISHNA PILLAI: (*a*) They were transferred so as to correspond to the Revenue jurisdiction of the Shertalai Taluk and to relieve congestion of work in the District Munsiff's Court, Vaikom.

(*b*) At the time these pakuthies were transferred to the Shertalai Munsiff's Court, there was traffic convenience both by boat and bus. As these conveniences have been stopped now, a representation has been received from the inhabitants of these pakuthies.

(*c*) Yes.

(*d*) The retransfer of these pakuthies to the jurisdiction of the District Munsiff's Court, Vaikom is under consideration.

MR. V. MADHAVAN: ഈ പകുതികളം വൈയ്ക്കത്തേക്ക് തിരിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി അടുത്തുതന്നെ തീരുമാനിക്കുമോ?

MR. K. G. KUNJUKRISHNA PILLAI: അടുത്തുതന്നെ തീരുമാനിക്കുന്നതാണ്.

Affidavits and petitions.

179 ✻**MR. S. SANKARANARAYANAN TAMPI:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether there is any rule that all affidavits and petitions and other statements presented before the High Court must be in the English language;

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly